
shrI mangalAmbikAsuprabhAtam

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬಿಕಾಸುಪ್ರಭಾತಂ

Document Information



Text title : Mangalambika Suprabhatam

File name : mangalAmbikAsuprabhAtam.itx

Category : suprabhAta, devii, otherforms, stotra, devI, mangala

Location : doc_devii

Transliterated by : P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com

Proofread by : P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com

Translated by : P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com

Latest update : August 28, 2021

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

August 28, 2021

sanskritdocuments.org

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬಿಕಾಸುಪ್ರಭಾತಂ



ಓಂ

ಮೇಲಕ್ಕಾವೇರಿ ಅಥವಾ ಕುಂಭಘೋಣ ಕ್ಷೇತ್ರೇ ಪರಮಹಂಸ-ಪರಿವ್ರಾಜಕಾಚಾರ್ಯ
ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ-ಪಂಚಾಪಗೇಶ-ಬ್ರಹ್ಮೇಂದ್ರ-ಸರಸ್ವತೀ-ಶ್ರೀಪಾದ್ಯೈಃವಿರಚಿತಂ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬಿಕಾಸುಪ್ರಭಾತಂ

Shri Mangalambika Suprabhatam

by Melakkaveri Kumbakonam Sri Sri Sri Panchapagesa Brahmendra
Saraswathi Sripada

Translation by P.R.Kannan, Navi Mumbai

ಶ್ರೀಮೇನಾ-ಸುಪ್ರಜಾ ದೇವಿ

ಪೂರ್ವಾ ಸಂಧ್ಯಾ ಪ್ರವರ್ತತೇ .

ಉತ್ತಿಷ್ಠ ಶಿವಕಾಂತೇ ತ್ವಂ

ಕರ್ತವ್ಯಂ ದೈವಮಾಕ್ಷಿಕಂ .. 1..

Devi, born as the daughter of Sri Mena (wife of Himavan)! it
is dawn in the east. Please get up, o consort of Shiva, the
daily duties await you. 1

ಉತ್ತಿಷ್ಠೋತಿಷ್ಠ ಮಾತಂಗಿ

ಉತ್ತಿಷ್ಠ ವೃಷಭಧ್ವಜೇ .

ಉತ್ತಿಷ್ಠ ಕಮಲಾಪೂಜ್ಯೇ

ತ್ಯೈಲೋಕ್ಯಮಂಗಲಂ ಕುರು .. 2..

O Matangi! get up, get up. O Devi with banner of bull! Devi
worshipped by Lakshmi! Get up. Render the three worlds
auspicious. 2

ಮಾತಸ್ಸಮಸ್ತಜಗತಾಂ ಮದನಾಂತಕಾರೇಃ

ಅಂಗೇ ವಿಹಾರಿಣಿ ಮನೋಹರ-ದಿವ್ಯಮೂರ್ತೇ .

ಶ್ರೀಸ್ವಾಮಿನಿ ಶ್ರಿತಜನ-ಪ್ರಿಯದಾನಶೀಲೇ

ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥದಯಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 3..

Mother! Devi who sports with Shiva, the destroyer of
Manmatha! Glorious mistress, whose nature is granting desires
of those surrendering to you, consort of Sri Kumbhanatha,
may the dawn be auspicious to you. 3

ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ ಅರವಿಂದಲೋಚನೇ
ಭವತು ಪ್ರಸನ್ನಮುಖ-ಚಂದ್ರಮಂಡಲೇ .
ವಿಧಿಮಾಧವೇಂದ್ರ-ವನಿತಾಭಿರರ್ಚಿತೇ
ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥದಯಿತೇ ದಯಾನಿಧೇ .. 4..

Devi with lotus-like eyes and pleasing moon-like face,
worshipped by the consorts of Brahma, Vishnu and Indra,
O consort of Sri Kumbhanatha, may the dawn be auspicious to you. 4

ಶ್ರೀಮಾಧವಾಬ್ಜಭವ-ಷಣ್ಮುಖ-ವಾಸವಾದ್ಯಾ
ದುರ್ಗಾಂಬಿಕಾದಿ-ಚರಿತಂ ವಿಬುಧಾಃ ಪಠಂತಿ .
ಭಾಷಾಪತಿಃ ಪಠತಿ ವಾಸರಶುದ್ಧಿಂ ಆರಾತ್
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಮಹಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 5..

Mangalamba, the glorious Devi! Devas like Vishnu, Brahma,
Subrahmanya and Indra are reading the stories of Durgambika and
other manifestations of yours. Brihaspati, the Lord of speech,
is also nearby, reading the planetary position of the day from
the Panchangam. May the dawn be auspicious to you. 5

ತಂತ್ರೀಪ್ರಕರ್ಷ-ಮಧುರಸ್ವನಯಾ ವಿಪಂಚ್ಯಾ
ಗಾಯತ್ಯುಮೇ ಸುಚರಿತಂ ತವ ನಾರದೋಽಪಿ .
ಭಾಷಾ-ಸಮಗ್ರಂ ಅಸಕ್ಯತ್ ಕರಚಾರ-ರಮ್ಯಂ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಮಹಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 6..

Mangalamba, the glorious Devi! Uma! Narada is also here, singing
in the melodious tones of his Vina the stories of yours and
waving his hand nicely and enjoying and expressing himself in
beautiful language. May the dawn be auspicious to you. 6

ಶ್ರೀಮತ್ಯಭೀಷ್ಟ-ವರದೇ ನತಲೋಕಬಂಧೋ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಜಗದೇಕ-ದಯೈಕಸಿಂಧೋ .
ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥ-ಭಸಿತಾಂಕಿತ-ದಿವ್ಯಮೂರ್ತೇ
ಶ್ರೀಮಂತ್ರಪೀಠನಿಲಯೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 7..

Mangalambike, who gives boons granting all desires! Well-wisher of those who worship you! You are the unique ocean of compassion for the world. O Devi of divine form with Vibhuti from Sri Kumbhanatha smeared all over, and residing in Sri Mantrapitha, may the dawn be auspicious to you. 7

ಶ್ರೀಮತ್-ಕವೇರತನುಜಾಪ್ಲವ-ನಿರ್ಮಲಾಂಗಾಃ
ಶ್ರೇಯೋರ್ಥಿನೋ ಹರಿ-ವಿರಿಂಚಿ-ಸನಂದನಾದ್ಯಾಃ .
ದ್ವಾರೇ ವಸಂತಿ ಶುಭದರ್ಶನ-ಕಾಂಕ್ಷಯಾ ತೇ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಮಹಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 8..

Mangalamba, the glorious Devi! Vishnu, Brahma, Sanandana and others, having bathed in the sacred Kaveri river and purified themselves, and aspiring for the Supreme good, are waiting at the entrance eagerly for your darshan. May the dawn be auspicious to you. 8

ಕಂದರ್ಪ-ದರ್ಪಹರ-ಸುಂದರ-ದಿವ್ಯಮೂರ್ತೇಃ
ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥ-ಸುಮುಖಾಂಬುಜ-ಲೋಲದೃಷ್ಟೇಃ .
ಕಲ್ಯಾಣ-ನಿರ್ಮಲ-ಗುಣಾಕರ-ದಿವ್ಯಮೂರ್ತೇಃ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಮಹಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 9..

Mangalamba, the glorious Devi! Your divine form robs Manmatha's conceit of beauty; your rolling eyes happily look at the lotus face of Sri Kumbhanatha. You are the repository of all pure and auspicious qualities. May the dawn be auspicious to you. 9

ಭಾಸ್ವಾನುದೇತಿ ವಿಕಚಾನಿ ಸರೋರುಹಾಣಿ
ಸಂಪೂರಯಂತಿ ನಿನದ್ಯೈಃ ಕಕುಭೋ ವಿಹಂಗಾಃ .
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ-ಚರಣಾರ್ಚನಯಾಽತಿಹೃಷ್ಟಾಃ
ತಾಮಾಶ್ರಯಂತಿ ಗಿರಿಜೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 10..

The Sun is rising; the lotuses have blossomed; the birds' twittering sounds fill the atmosphere. Devotees delighted at the prospect of worshipping at the feet of Sri Mangalamba have arrived at your abode. Girija! May the dawn be auspicious to you. 10

ಶ್ರೀಮಂತ್ರಪೀಠನಿಲಯೇ ಲಲಿತೇ ದಯಾದ್ಯೇಃ

ಶ್ರೀಕುಂಭಘೋಣ-ನಗರೀಕೃತ-ಸನ್ನಿಧಾನೇ .

ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥಮಹಿಷಿ ಶ್ರೀತಭಕ್ತಿಪಾತ್ರೇ

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ತವ ಮಂಗಲ-ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 11..

Mangalamba! You reside in Sri Mantrapitha; you are soft, gentle

and full of ('wet with') compassion. You have made the city

of Kumbhakonam as your residence. O consort of Sri Kumbhanatha!

Devotees take refuge in you. May the dawn be auspicious to you. 11

ಕಾಮಾಕ್ಷಿ ರಕ್ತಶತಪತ್ರ-ದಲಾಯತಾಕ್ಷಿ

ಮೀನಾಕ್ಷಿ ಬಾಲಹರಿಣಾಕ್ಷಿ ದಯಾಪರಾಕ್ಷಿ .

ನೀಲೋತ್ಪಲಾಕ್ಷಿ ನಿಟಿಲಾಕ್ಷಿ ಸುವಿಸ್ತೃತಾಕ್ಷಿ

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ತವ ಮಂಗಲ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 12..

O Kamakshi! Your eyes are like red lotus, beautiful like fish,

like a young deer's eyes; your eyes are full of compassion;

they appear sometimes like blue lotus; you have an eye in

the forehead; your eyes are beautifully wide. Sri Mangalamba,

may the dawn be auspicious to you. 12

(Sloka 13 is not available in correct form.)

ನಾನಾಪ್ರಕಾರ-ನವರತ್ನ-ಕಿರೀಟ-ಶೋಭಾ

ಭಾಸ್ವತ್-ಶಿರೋಶಶಿಕಲಾಂಚ ಸಮೀಕ್ಷ್ಯ ಮನ್ಯೇ .

ನಕ್ಷತ್ರ-ಮಂಡಲಮುಮೇ ಸಹಶೀತರಶ್ಮಿ

ಪಾತ್ಯುತ್ತಮಾಂಗಮಭಿತಸ್ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 14..

Devi, looking at the brilliance of your diadem studded with

many types of valuable gems and the radiant crescent moon on

your head, I consider, O Uma, that the entire zone of stars

with the cool-rayed moon is spread on all sides of over your

head. May the dawn be auspicious to you. 14

ಉದ್ಯಾನ-ಪಾಲ-ಕರ-ಸಂಚಿತ-ದಿವ್ಯ-ಗಂಧ-

ಪುಷ್ಪಾಣಿ ಸಂತಿ ಪದಪಂಕಜ-ಪೂಜನಾಯ .

ಶಾಕ್ತಾಶ್ಚ ಸಹ್ಯಗಿರಿಜಾತ-ಜಲಾವಗಾಹಾಃ

ಸಿದ್ಧಾಃ ಮಹೇಶದಯಿತೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 15..

O consort of Maheswara! Shakti worshippers and Siddhas and

others who have bathed in Kaveri, originating in Sahyagiri, have collected flowers of divine fragrance from the gardens for worshipping at your lotus feet. May the dawn be auspicious to you. 15

ಸರ್ವೇಷು ಜಂತುಷು ಮಹಾಪ್ರಲಯೇ ವಿನಷ್ಟೇ-
-ಷ್ಠಂತರ್ಹಿತೇಷು ವಿಧಿವಿಷ್ಟುಮುಖಾಮರೇಷು .
ಕುಂಭ-ಶ್ರೀತ-ಶ್ರೀಜಗತೀ-ಕರಣಾಂಕುರೇಣ
ಶಂಭುರ್ ಯದ್ ಅಸ್ತಿ ಮಹಿಮಾ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 16..

Devi! When during the Great Dissolution all beings are dissolved and Devas including Brahma and Vishnu vanish, if Shiva is present holding the pot with sprouts for creating the three worlds again, it is indeed your greatness. May the dawn be auspicious to you. 16

ಆಚ್ಛಾದಿತೇಷು ಸುಮನೋಹರ-ಗಂಧಪುಷ್ಪೈಃ
ಅಂಗೇಷು ಸತ್ಸು ನಿಖಿಲೇಷ್ಟತಿರೋಹಿತಂ ತೇ .
ಪಶ್ಯಾಮಿ ಶಿಷ್ಟಮಧುನಾ ಕರುಣಾಕಟಾಕ್ಷಂ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ತವ ಮಂಗಲ-ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 17..

Mangalamba! When your limbs are all covered with flowers of captivating beauty and fragrance, one part remains visible; and that is your sidelong glance. May the dawn be auspicious to you. 17

ಆಯಾಂತಿ ಭಾರತ-ತಲಾನ್ನನು ಕೋಣ-ಕೋಣಾತ್
ಸಿಂಹಂ ಗತೇ ಸುರಗುರೌ ಪ್ರತಿಷಡ್ವ ಯಾಬ್ಧಂ .
ಸ್ನಾತುಂ ಮಹಾಮಖಮಿತಿ ಪ್ರತಿಧೇ ಸುತೀರ್ಥೇ
ಯತ್ರ ಸ್ಥಿತಾ ಸಕಲ ಪುಣ್ಯಸರಿತ್ ಪ್ರಭಾತಂ .. 18..

Mangalamba! When Guru enters Simha Rasi once in every twelve years, devotees come from various nooks and corners of Bharatadesa for taking holy bath in the celebrated and sacred Mahamagha tirtha, where all sacred rivers join. May the dawn be auspicious to you. 18

ಶ್ರೀಶಾರ್ಙ್ಗಪಾಣಿರಿಹಪಾದಪುರಸ್ತವಾಂಬ
ಕೋದಂಡಪಾಣಿರ್-ಉಭಯೋರ್-ಅಥ ಚಕ್ರಪಾಣಿಃ .
ತೇ ಪಾರ್ಶ್ವಯೋಃ ನಿವಸತಸ್ತವ ಪೃಷ್ಠಭಾಗೇ

ಶ್ರೀಸ್ವಾಮಿನಾಥಗುರುರಾಟ್ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 19..

Mangalamba! Sri Sarngapani has his abode in front of you. Sri Kodandapani and Sri Chakrapani reside on both sides of yours. On your back is Swaminatha (Subrahmanya), the king among Gurus. May the dawn be auspicious to you. 19

ಆಕುಂಚಿತೌ ಕರತಲಾವಭಯಂ ವರಂ ಚ
ಭಕ್ತಾಯ ದಾತುಮಪಿ ವಾಂಛಿತಮಂಬ ಮಾತಃ .
ಪಾಶಾಂಕುಶಾಂಕಯುತಪಾಣಿಯುಗಂ ವಿರೋಧಿ-
ಶಿಕ್ಷಾರ್ಥಂ ಉದ್ಧೃತಮಿದಂ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 20..

Mangalamba! Mother! You show Abhayamudra (freedom from fear) and Varamudra (boon) in your two bent hands for granting the desires of devotees. You hold in your top two hands the rope and goad for punishing and correcting the deviant people. May the dawn be auspicious to you. 20

ಕಲ್ಯಾಣಿ ಕಲ್ಪಲತಿಕೇ ಕಲಮಂದಭಾಷೇ
ಕರ್ಪೂರವಿದ್ಧ-ಕನಕಾಭರಣೇ ಕವೀಶೇ .
ಕಷ್ಟೇ ಭವೇ ಪರಿಸರನ್ ಕಲಯೇ ಹೃದಿ ತ್ವಾಂ
ಮಾಮುದ್ಧರಾಂಬ ತವ ಮಂಗಲ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 21..

Mangalamba! Mother! Auspicious Devi! Wish-fulfilling Kalpaka creeper! Your speech is sweet and gentle. The golden ornaments decorate your form fragrant with camphor. You are the omniscient mistress. As miseries surround me in this Samsara, I meditate on you in my heart. Please emancipate me. May the dawn be auspicious to you. 21

ಸೃಷ್ಟಿಸ್ಥಿತಿಪ್ರಲಯ-ಸಾಕ್ಷಿಣಿ ವಿಶ್ವಮಾತಃ
ಸ್ವರ್ಗಾಪವರ್ಗ-ಫಲದಾಯಿನಿ ಶಂಭುಕಾಂತೇ .
ಶ್ರುತ್ಯಂತ-ಕೇಲಿನಿ ವಿಪಕ್ಷ-ಕರೋರವಜ್ರೇ
ಭದ್ರೇ ಪ್ರಸನ್ನಹೃದಯೇ ತವ ಸುಪ್ರಭಾತಂ .. 22..

Mangalamba! Mother of Universe! You are the witness of creation, preservation and destruction of the universe. O consort of Shiva! You grant the fruits of Swarga and Moksha. You sport in the metaphysics of Vedanta. You are the hard Vajrayudha

(weapon) for your enemies. O Auspicious Devi of blissful heart! May the dawn be auspicious to you. 22

ಮಾತಃ ಸ್ವರೂಪಂ ಅನಿಶಂ ಹೃದಿ ಪಶ್ಯತಾಂ ತೇ
ಕೋ ವಾ ನ ಸಿದ್ಧ್ಯತಿ ಮನಶ್ಚಿರ-ಕಾಂಕ್ಷಿತಾರ್ಥಃ .
ಸಿದ್ಧ್ಯಂತಿ ಹಂತ ಧರಣೀ-ಧನ-ಧಾನ್ಯ-ಧಾಮ-
ಶ್ರೀ-ಧೇನು-ಧೈರ್ಯ-ಧೃತಯಃ ಸಕಲಾಃ ಪುಮರ್ಥಾಃ .. 23..

Mangalamba! Mother! Who among those, who have the vision of your form in their hearts always, does not attain his long-cherished desire? All Purusharthas (aims of life) including land, wealth, food, residence, glory, cattle, courage, steadiness etc. are attained by them. 23

ಶ್ರೀ ಮಂಗಲಾಂಬಿಕಾ ಪ್ರಪತ್ತಿ Shri Mangalambika Prapatti
ಈಶಾನಾಂ ಜಗತೋಸ್ಯ ಕುಂಭ-ಸುಪತೇಃ ಶಂಭೋಃ ಪರಾಂ ಪ್ರೇಯಸೀಂ
ತದ್ವಾಮಸ್ಥಲ-ನಿತ್ಯವಾಸರಸಿಕಾಂ ತತ್ತ್ವಾಂತಿ-ಸಂವರ್ಧಿನೀಂ .
ಕೀರಾಲಂಕೃತ-ಪಾಣಿಪಲ್ಲವಯುತಾಂ ಸಿಂಹಾಸನಸ್ಥಾಂ ಸತೀಂ
ವಾತ್ಸಲ್ಯಾದಿ-ಗುಣೋಜ್ಜ್ವಲಾಂ ಭಗವತೀಂ ವಂದೇ ಜಗನ್ಮಾತರಂ .. 1..

I bow to the Mother of the Universe, the Iswari of the Universe, the Supreme beloved of Sri Shiva, Kumbheswara; who enjoys her eternal presence on the left side of Shiva; who augments his forgiveness; whose hand, gentle like a sprout, is decorated by a parrot; who is seated on a throne; who is Bhagavati, radiant with qualities like love for we children etc. 1

ಸಪ್ರೇಮಭೀತಿ ಪುರಭಿತ್-ಕರಪಲ್ಲವಾಭ್ಯಾಂ
ಸಂವಾಹನೇಪಿ ಸಪದಿ ಕ್ಲಮಂ ಆದದಾನೌ .
ಕಾಂತೌ ಅವಾಜ್ಞನಸ-ಗೋಚರ ಸೌಕುಮಾರ್ಯೌಃ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 2..

I take refuge in the feet of Sri Mangalamba, which, though held with love and apprehension by Shiva, the destroyer of three cities, cause fatigue at once to him; the feet, charming and tender beyond the ken of speech and mind. 2

ಮನ್ಮೂರ್ಧ್ನಿ ಸಾಧು-ನಿವಹೇ ವಿಕಟಾಟವೀಷು
ಶ್ರೀಕುಂಭಘೋಷನಗರೇ ಶಿರಸಿ ಶ್ರುತೀನಾಂ .
ಚಿತ್ತೇಕಪ್ಯನನ್ಯ-ಮನಸಾಂ ಸಮಂ ಆಹಿತೌ ತೇ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 3..

I take refuge in the feet of Sri Mangalamba, which are placed
equally on: my head, the group of virtuous people, terrible
forests, the city of Kumbhakonam, the Upanishads (the pinnacle
of Vedas) and the minds of those with concentrated meditation. 3

ರತ್ನಾನಿ ನಾಮ ನನು ಭಾಂತು ಕಿರೀಟಮಧ್ಯೇ
ವಕ್ಷಸ್ಥಲೇ ಚ ವಸತಾದ್ ಬೃಹದ್ ಇಂದ್ರನೀಲಂ .
ಕಾಂಚೀ ತವಾಂಗಂ ಅಭಿತಃ ಸಹ ಕಿಂಕಿಣೀಭಿಃ
ತೈಃ ಕಿಂ ಸುವರ್ಣಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 4..

Let gems shine in the diadem; let the large sapphire radiate
in the chest zone; let the girdle with jingling bells glow in
your waist. What about them; I take refuge in the golden feet
of Sri Mangalamba. 4

ಅಂಗಾದಪಿ ಸ್ತನತಟಾದಪಿ ಸಸ್ಮಿತಾಸ್ಯಾತ್
ಸಂವರ್ಧಿತಾರ್ಭಕ-ಕುತೂಹಲ-ಹಾಸ-ಲೌಲ್ಯಾತ್ .
ಶ್ರೇಷ್ಠಾ ಶಿವೇ ಭವಭಯಸ್ಯ ವಿಮೋಚಕತ್ವಾತ್
ಶ್ರೇಷ್ಠಾತ್ಕವಂದ್ಯ-ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 5..

O Consort of Shiva! Your feet are superior to your limbs,
the bosom, face with charming smile and the passion to make
the devotee increasingly ecstatic and smiling like a child. The
feet are superior because they relieve me of the fear of samsara
(repeated births and deaths). I take refuge in those superior
feet, worthy of worship. 5

ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ಅಂಬ ನಿಖಿಲಾಂಗಂ ಅವೇಕ್ಷ್ಯ ಲೋಕೇ
ಪಾದಸ್ಯ ತೇ ಭವತಿ ನೂನಮಹೋ ವಿಚಿತ್ರಂ .
ಪಾದಸ್ತವಾಲ್ಪಪರಿಮಾಣಯುತೋಽಪಿ ತಸ್ಯ
ಪಾದತ್ವಮೇವ ಹಿ ಮಿಷಂ, ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 6..

Compared to all the other parts of the body, in the world
the greatness is known to be with the feet! Isn't this

surprising! The feet which are so small! Nevertheless, the very speciality of the feet is such! So I take refuge in the feet. 6

(Sloka 7 is not available in correct form.)

ದೂರಿಕೃತಾರ್ಥಿ-ದುರಿತೌ ಕ್ಷಪಿತಾಧಿಪೀಡೌ
ಮೋಕ್ಷಪ್ರದೌ ಸಕಲಮಂಗಲ-ಹೇತುಭೂತೌ .

ರಮ್ಯೌ ಅಲಕ್ಷಕರಸೇನ ವಿನೈವ ರಕ್ತೌ
ಮಾತಸ್ತ್ವ ದೀಯಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 8..

Mother! Your feet drive away miseries and enfeebling afflictions; they grant Moksha and all auspiciousness. They are enchantingly red-coloured (with love) even without the red lac coating. I take refuge in your feet, Sri Mangalamba. 8

ಯತ್ಪದ್ಮಿನೀ ತವ ಪದೇ ತಪನಪ್ರಕಾಶೇ
ಸೌಗಂಧ್ಯ-ಮಂದಗತಿ-ಶೀತಲತಾಂ ಅವೇಕ್ಷ್ಯ .
ನಿಃಶ್ವಾಸ-ಗರ್ವಂ ಅಪಹಾಯ ನಿಮೀಲಿತಾಕ್ಷೀ
ಜಾತಾ ತದ್ ಅಂಬ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 9..

Mother! Lakshmi, on seeing the sweet fragrance, the gentle gait and coolness of your feet even in bright Sun, drove away her sigh of conceit and closed her eyes. I take refuge in those feet of yours, Sri Mangalamba. 9

ಗಂದೈರ್-ಅಲರ್ಕ-ವಿವಿಧಾಭರಣೈಶ್ಚ ಪುಷ್ಪೈಃ
ಆಚ್ಛಾದ್ಯ ತೋಷಂ ಉಪಯಾಂತು ತನುಂ ಮಹಾಂತಃ .
ಅಸ್ಮತ್-ಪ್ರಯೋಜನಂ ಉಮೇ ಕರುಣಾಭಿ-ಪದ್ಭ್ಯಾಂ
ತಾವೇವ ಮಾತೃಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 10..

Let great men feel satisfied by covering their bodies with fragrances, various ornaments, flowers etc. O Uma, our interest lies in your feet, the ocean of compassion. O Mother! I take refuge in your feet. 10

ನಾನಾವಿಧ-ಶ್ರುತಿ-ವಿಬೋಧಿತ-ಯಜ್ಞಕರ್ತೃ-
ಗೋವಿಂದ-ದೀಕ್ಷಿತ-ಮಹಾಮತಿ-ಮಂತ್ರಿ-ವಂದ್ಯೌ .
ಹೇ ಮಂಗಲಾಂಬ ಶುಭಮಂಗಲ-ದಾಯಕೌ ತೇ
ನಾಷ್ಟಾಂಗಂ ಅದ್ಯ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 11..

Mangalamba, your feet were worshipped by the great master and

minister, Sri Govinda Dikshitar, who performed many yagnas taught in Vedas. Your feet ever grant supreme auspiciousness. I prostrate and take refuge in your feet. 11

ಕುಂಭೇಶ್ವರಸ್ಯ ಗೃಹಿಣಿ ಶ್ರಿತ-ಕುಂಭಘೋಷೇ
ಹಾರಿದ್ರ-ಕುಂಕುಮ-ಸಮರ್ಚಿತ-ಪಾದಪದ್ಮೇ .
ಶ್ರೀಮಂತ್ರಪೀಠನಿಲಯೇ ಸದಯೇ ಶ್ರಿತೇಷು
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 12..

Mangalamba, you are the consort of Sri Kumbheswara and reside in Kumbakonam. Your lotus feet are worshipped devotedly with turmeric and Kumkum. O Devi residing in Sri Mantrapitha, you are compassionate to those who surrender to you. I take refuge in your feet. 12

ಈಶೋಽಪಿ ವಿಸ್ಮಿತ-ಹತ-ತ್ರಿಪುರಾಸುರೋಽಪಿ
ಚಕ್ರಾಯುಧೋಽಪಿ ಮಧುಕೈಟಭನಾಶಕೋಽಪಿ .
ಶಕ್ತೌ ನ ಯಸ್ಯ ಹನನೇ ಮಹಿಷಾಸುರಸ್ಯ
ನಾಶೇನ ಯದ್ಭವತಿ ಮಂಗಲಮಸ್ತು ಮಾತಃ .. 13..

Shiva, the vanquisher of Tripurasura by mere smile, as well as Vishnu, the destroyer of Madhu and Kaitabha with Chakra, were incapable of killing Mahishasura, whose destruction at your hands brought about auspiciousness. May that auspiciousness ever be with us, o Mother. 13

ಶ್ರೀಕುಂಭಘೋಷ-ನಗರಾಂಬುಧಿ-ಚಂದ್ರಕಾಂತೌ
ಶ್ರೀಕುಂಭನಾಥ-ಹೃದಯಾಂಬುಜ-ಭಾನುಕಾಂತೌ .
ಶ್ರೀಚಕ್ರರಾಜ-ಮಹಿತೌ ಮಹನೀಯಭೂಷೌ
ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 14..

Mangalamba, your feet are the moon-stones for the ocean of the city of Kumbakonam. They are the sun-stones for the heart lotus of Sri Kumbhanatha. They are glorified by Sri Chakraraja, and are the ornament of great personalities. I take refuge in your feet, Sri Mangalamba. 14

ಪ್ರಾದುರ್ಭವತ್-ತರಣಿಬಿಂಬ-ಶತಾರುಣೌ ತೇ
ಪರ್ಯಾಪ್ತ-ಶೀತಕಿರಣಾಯುತ-ಕೋಮಲೌ ಚ .

ಶೃಂಗಾರಸಾರ-ಪರಿವಾಹಮಯೌ ಚ ಮಾತಃ

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬ ಚರಣೌ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ .. 15..

Mangalamba, your feet, red like the rising Sun, are gentle with thousands of very cool rays. They carry the essence of beauty and love. Mother, I take refuge in your feet. 15

ಶ್ರೀಮಂಗಲಾಂಬಿಕಾಮಂಗಲಂ Shri Mangalambika Mangalam

ಮಣಿದ್ವೀಪ-ವಿರಕ್ತಾಯೈ ಸಹ್ಯಕನ್ಯಾ-ಸರಿತ್ತಟೀ .

ಶಿವೇನ ರಮಮಾಣಾಯೈ ಮಂಗಲಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 1..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who left Manidvipa and took residence on the banks of river Kaveri (daughter of Sahyadri), where she sports with Shiva. 1

ಶಂಕರಾರ್ಧಾಂಗ-ಸೌಂದರ್ಯ-ಶರೀರಾಯೈ ಸದಾತ್ಮನೇ .

ಶಿವಾಕಾರ-ಮಹಾಮಂಚ-ನಿಲಯಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 2..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who occupies the left half of Shiva's form, who is beautiful and eternal, and who has her abode on the glorious couch enshrining Shiva's form. 2

ಮಹಿಷಾಸುರ-ದೋರ್ವೀರ್ಯ-ನಿಗ್ರಹಾಯೈ ಮಹಾತ್ಮನೇ .

ಮಹನೀಯ-ಗುಣಾಢ್ಯಾಯೈ ಮಂಗಲಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 3..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who vanquished the mighty arms of Mahishasura, who is the all-pervasive Power, rich with all great qualities. 3

ಚಿದಗ್ನಿಕುಂಡ-ಸಂಭೂತ-ಸುದೇಹಾಯೈ ಚಿದಾತ್ಮನೇ .

ಶುದ್ಧಸತ್ತ್ವ-ಸ್ವರೂಪಾಯೈ ಮಂಗಲಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 4..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who took a form from the altar of fire of Consciousness, who is of the very form of Consciousness, and Pure Nature. 4

ಸರ್ವಾಧಿಷ್ಠಾನ-ರೂಪಾಯೈ ಸಚ್ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಯೇ .

ಸರ್ವವೇದ-ಪ್ರಕಾಶ್ಯಾಯೈ ಮಂಗಲಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 5..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who is the substratum of everything, who is of the form of Existence

(eternal), Consciousness and Bliss, who is brought to focus
by all Vedas. 5

ಮಹೇಶ್ವರ-ಮಹಾಕಲ್ಪ-ಮಹಾತಾಂಡವ-ಸಾಕ್ಷೀಣೀ .
ಮಹಾಕುಂಭೇಶಮಹಿಷಿ ಮಂಗಲಾಂಬಾಸ್ತು ಮಂಗಲಂ .. 6..

May Sri Mangalambika Herself be of the form of Auspiciousness,
who is the witness of the great Tandava dance of Sri Maheswara
at the time of the Great Dissolution, and who is the consort
of Sri Kumbheswara. 6

ಕಾಮಕೋಟಿ-ಸುಪೀಠಸ್ಥೈಃ ಕಾಮಜೇತೃ-ಸ್ವರೂಪಿಭಿಃ .
ಚಂದ್ರಶೇಖರ-ಯೋಗೀಂದ್ರೈಃ ಸತ್ಕೃತಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 7..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who
was worshipped by Shankaracharya of Kamakoti Peetham, Sri
Chandrasekharendra Saraswathi, who has conquered Desire (and
other Acharyas of the Peetham). 7

ಮಂಗಲಾಶಾಸನಪಠೈಃ ಮಹಾಮಹಿಮಶಾಲಿಭಿಃ .
ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಾದಿ-ಶಾಕ್ತೈಶ್ಚ ಸಂಪೂಜ್ಯಾಯೈ ಸುಮಂಗಲಂ .. 8..

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who has been
worshipped by Sri Subrahmanya and other followers of Shakti Cult,
whose glory is lofty, and who have prayed for auspiciousness
of the Devi. 8

OM tat sat

As mentioned above, the missing two verses 13 and 7
could not be retrieved correctly from the Tamil transcript
even by Sri Kumbakonam Swamigal and another great Samskrit scholar.
Encoded, proofread, and translated by P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com

—
shrI mangalAmbikAsuprabhAtam
pdf was typeset on August 28, 2021
—

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

